

Ficha de datos de seguridad según 91/155/CEE

fecha de impresión 18.03.2014

Número de versión 3

Revisión: 21.01.2014

1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

· **Nombre comercial:** HVAC CHEMSM SOLVENTE DEGRASADOR

· **Número del artículo:** DS-16-A

· **Código MSDS:** 00250-HV-SP

· **Código(s) de barra UPC:** 699913-12255

· **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:**

excelente solvente degreasador
rápida evaporación no deja residuos

· **Fabricante/distribuidor:**

DIRECCIÓN EN EE.UU.:

KEMPER SYSTEM AMERICA, INC
1200 NORTH AMERICA DR,
WEST SENECA, NY 14224
PH (716) 693-8206
FAX (716) 558-2969

DIRECCIÓN EN CANADÁ :

KEMPER SYSTEM CANADA
13 - 5200 DIXIE ROAD
MISSISSAUGA, ON L4W 1E4
PH (905) 624-5463
FAX (905) 624-2840

· **Área de información:**

Tel: (716) 558-2971 ext. 228
www.hvacchem.com

· **Teléfono de emergencia:**

ChemTrec: (800) 424-9300
Canada: CANUTEC (Llamar por cobrar) (613) 996-6666



2 Composición/información sobre los componentes

· **Caracterización química:** Mezclas

· **Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

64742-47-8	destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	30-60%
68476-86-8	gases del petróleo, licuados, desazufrados	10-<25%
67-63-0	2-propanol	10-<15%
67-64-1	propanona	≤10%
78-93-3	butanona	3,0-7,0%
108-65-6	acetato de 1-metil-2-metoxietilo	1-<3%

3 Identificación de los peligros

· **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**



GHS02 llama

Aerosol infl. 1 H222 Aerosol extremadamente inflamable.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 91/155/CEE

fecha de impresión 18.03.2014

Número de versión 3

Revisión: 21.01.2014

Nombre comercial: HVAC CHEMSM SOLVENTE DEGRASADOR

(se continua en página 1)



GHS08 peligro para la salud

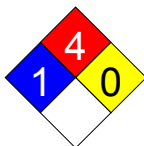
Tox. asp. 1 H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.



GHS07

Irrit. oc. 2A H319 Provoca irritación ocular grave.

- **Elementos de la etiqueta**
- **Elementos de las etiquetas del SAM**
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).
- **Palabra de advertencia** Peligro
- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**
destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno
- **Indicaciones de peligro**
Aerosol extremadamente inflamable.
Provoca irritación ocular grave.
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
- **Consejos de prudencia**
Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
Mantener fuera del alcance de los niños.
Leer la etiqueta antes del uso.
Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
recipiente bajo presión: No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
Lavarse concienzudamente tras la manipulación.
EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...
EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
NO provocar el vómito.
Guardar bajo llave.
Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.
- **Clasificación NFPA (escala 0 - 4)**



Salud = 1
Inflamabilidad = 4
Reactividad = 0

4 Primeros auxilios

- **Instrucciones generales:**
Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 18.03.2014

Número de versión 3

Revisión: 21.01.2014

Nombre comercial: HVAC CHEMSM SOLVENTE DEGRASADOR

(se continua en página 2)

- **En caso de inhalación del producto:**
Suministrar aire fresco; eventualmente hacer respiración artificial, calor. Si los trastornos persisten, consultar al médico.
Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
- **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
- **En caso de con los ojos:**
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.
- **En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras apropiadas:** CO₂, arena, polvo extintor. No utilizar agua.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Equipo especial de protección:** Colocarse la protección respiratoria.

6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**
No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**
Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.
Asegurar suficiente ventilación.
No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.
- **Referencia a otras secciones**
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones para una manipulación segura**
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
Abrir y manejar el recipiente con cuidado.
- **Prevención de incendios y explosiones:**
No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
Tener preparados los aparatos respiratorios.
Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50 °C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.

(se continua en página 4)

MX

Ficha de datos de seguridad según 91/155/CEE

fecha de impresión 18.03.2014

Número de versión 3

Revisión: 21.01.2014

Nombre comercial: HVAC CHEMSM SOLVENTE DEGRASADOR

(se continua en página 3)

- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
Almacenar en un lugar fresco.
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
No cerrar el recipiente estanco al gas.
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
Proteger del calor y de la luz directa del sol.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

8 Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

67-63-0 2-propanol

LMPE (MEX)	LMPE-CT o Pico: 1225 mg/m ³ , 500 ppm LMPE-PPT: 980 mg/m ³ , 400 ppm
PEL (USA)	LMPE-PPT: 980 mg/m ³ , 400 ppm
REL (USA)	LMPE-CT o Pico: 1225 mg/m ³ , 500 ppm LMPE-PPT: 980 mg/m ³ , 400 ppm
TLV (USA)	LMPE-CT o Pico: 984 mg/m ³ , 400 ppm LMPE-PPT: 492 mg/m ³ , 200 ppm BEI

67-64-1 propanona

LMPE (MEX)	LMPE-CT o Pico: 3000 mg/m ³ , 1260 ppm LMPE-PPT: 2400 mg/m ³ , 1000 ppm
PEL (USA)	LMPE-PPT: 2400 mg/m ³ , 1000 ppm
REL (USA)	LMPE-PPT: 590 mg/m ³ , 250 ppm
TLV (USA)	LMPE-CT o Pico: (1782) NIC-1187 mg/m ³ , (750) NIC-500 ppm LMPE-PPT: (1188) NIC-475 mg/m ³ , (500) NIC-200 ppm BEI

78-93-3 butanona

LMPE (MEX)	LMPE-CT o Pico: 885 mg/m ³ , 300 ppm LMPE-PPT: 590 mg/m ³ , 200 ppm
PEL (USA)	LMPE-PPT: 590 mg/m ³ , 200 ppm
REL (USA)	LMPE-CT o Pico: 885 mg/m ³ , 300 ppm LMPE-PPT: 590 mg/m ³ , 200 ppm
TLV (USA)	LMPE-CT o Pico: 885 mg/m ³ , 300 ppm LMPE-PPT: 590 mg/m ³ , 200 ppm BEI

108-65-6 acetato de 1-metil-2-metoxietilo

WEEL (USA)	LMPE-PPT: 50 ppm
------------	------------------

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 18.03.2014

Número de versión 3

Revisión: 21.01.2014

Nombre comercial: HVAC CHEMSM SOLVENTE DEGRASADOR

(se continua en página 4)

· Componentes con valores límite biológicos:	
67-63-0 2-propanol	
BEI (USA)	40 mg/L Medium: urine Time: end of shift at end of workweek Parameter: Acetone (background, nonspecific)
67-64-1 propanona	
BEI (USA)	50 mg/L Medium: urine Time: end of shift Parameter: Acetone (nonspecific)
78-93-3 butanona	
BEI (USA)	2 mg/L Medium: urine Time: end of shift Parameter: MEK

- **Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

- **Equipo de protección individual:**

- **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Guardar la ropa protectora por separado.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

- **Protección respiratoria:**

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

- **Protección de manos:**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

- **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

- **Protección de ojos:**



Gafas de protección herméticas

MX

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 18.03.2014

Número de versión 3

Revisión: 21.01.2014

Nombre comercial: HVAC CHEMSM SOLVENTE DEGRASADOR

(se continua en página 5)

9 Propiedades físicas y químicas

· Forma:	Líquido / Gas
· Color:	Incoloro
· Olor:	Similar al disolvente
· Umbral olfativo:	No determinado.
· valor pH:	No determinado.
· Cambio de estado	
Punto de fusión /campo de fusión:	-95,3 °C
Punto de ebullición /campo de ebullición:	> 56 °C
· Punto de inflamación:	-104 °C (Prop. (-17 °C liq.))
· Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):	Gas licuado extremadamente inflamable.
· Temperatura de ignición:	210 °C
· Temperatura de descomposición:	No determinado.
· Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
· Peligro de explosión:	El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.
· Límites de explosión:	
Inferior:	0,5 Vol %
Superior:	13,0 Vol %
· Presión de vapor a 20 °C:	233 hPa
· Densidad a 20 °C:	0,77 g/cm ³
· Densidad relativa	No determinado.
· Densidad de vapor a 20 °C	4,6 (AIR=1)
· Velocidad de evaporación	No aplicable.
· Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Poco o no mezclable.
· Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	No determinado.
· Viscosidad:	
Dinámica:	No determinado.
Cinemática:	No determinado.
· Concentración del disolvente:	
Disolventes orgánicos:	33,3 %
VOC (CE)	33,30 %
· Información adicional	No existen más datos relevantes disponibles.

10 Estabilidad y reactividad

- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 7)

-MX-

Ficha de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 18.03.2014

Número de versión 3

Revisión: 21.01.2014

Nombre comercial: HVAC CHEMSM SOLVENTE DEGRASADOR

(se continua en página 6)

- **Productos de descomposición peligrosos:**
No se conocen productos de descomposición peligrosos.

11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**
- **Síntomas específicos en ensayos con animales:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** Irrita la piel y las mucosas.
- **en el ojo:** Produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:
Nocivo
Irritante
Cancerígeno.
El producto puede provocar daños hereditarios.

12 Información ecológica

- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**
Nivel de riesgo para el agua 3 (autoclasificación): muy peligroso para el agua
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados, ni siquiera en pequeñas cantidades.
Una cantidad ínfima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:**
Coloque en un recipiente sellado y márkuelo con una etiqueta como desecho. Coloque en un área segura y cumpla con todos los reglamentos federales, estatales, provinciales y locales para su eliminación.

14 Información relativa al transporte

- | | |
|---|--------------|
| · Número UN | |
| · ADR, IMDG, IATA | UN1950 |
| · Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas | |
| · ADR | 1950 AEROSOL |

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad según 91/155/CEE



fecha de impresión 18.03.2014

Número de versión 3

Revisión: 21.01.2014

Nombre comercial: HVAC CHEMSM SOLVENTE DEGRASADOR

(se continua en página 7)

<ul style="list-style-type: none"> · IMDG · IATA 	<p>AEROSOLS AEROSOLS, flammable</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Clase(s) de peligro para el transporte · ADR 	
	<ul style="list-style-type: none"> · Clase · Etiqueta
	<p>2 5F Gases 2.1</p>
<ul style="list-style-type: none"> · IMDG, IATA 	
	<ul style="list-style-type: none"> · Class · Label
	<p>2.1 2.1</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Grupo de embalaje · ADR, IMDG, IATA 	
	<p>No disponible</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Peligros para el medio ambiente: · Contaminante marino: 	
	<p>No</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Precauciones particulares para los usuarios · Número Kemler: · Número EMS: 	
	<p>Atención: Gases - F-D,S-U</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC 	
	<p>No aplicable.</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Transporte/datos adicionales: 	
<ul style="list-style-type: none"> · ADR · Cantidades limitadas (LQ) · Categoría de transporte · Código de restricción del túnel 	<p>Este producto puede transportarse de acuerdo con las excepciones cantidad limitada siempre que se cumplan todos los requisitos de embarque Cantidad Limitada. 1L 2 D</p>
<ul style="list-style-type: none"> · IMDG · Observaciones: 	
	<p>Este producto puede transportarse de acuerdo con las excepciones cantidad limitada siempre que se cumplan todos los requisitos de embarque Cantidad Limitada.</p>
<ul style="list-style-type: none"> · IATA · Observaciones: 	
	<p>Este producto puede transportarse de acuerdo con las excepciones cantidad limitada siempre que se cumplan todos los requisitos de embarque Cantidad Limitada.</p>

(se continua en página 9)

Ficha de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 18.03.2014

Número de versión 3

Revisión: 21.01.2014

Nombre comercial: HVAC CHEMSM SOLVENTE DEGRASADOR

(se continua en página 8)

· "Reglamentación Modelo" de la UNECE: UN1950, AEROSOLES, 2.1

15 Información reglamentaria

· Elementos de las etiquetas del SAM

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

· Pictogramas de peligro


GHS02 GHS07 GHS08

· Palabra de advertencia Peligro
· Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno

· Indicaciones de peligro

Aerosol extremadamente inflamable.

Provoca irritación ocular grave.

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

· Consejos de prudencia

Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

Mantener fuera del alcance de los niños.

Leer la etiqueta antes del uso.

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

recipiente bajo presión: No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

Llavarse concienzudamente tras la manipulación.

EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

NO provocar el vómito.

Guardar bajo llave.

Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· Disposiciones nacionales:
· Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:

Los empleados no deben exponerse a las sustancias cancerígenas contenidas en el producto. En casos aislados las autoridades pueden hacer excepciones.

16 Otra información

Este formato MSDS cumple con los requerimientos ANSI Z400.1-1998, OSHA 1910.1200 y WHMIS. Kemper System America Inc. proporciona de buena fe la información contenida en este documento pero no garantiza su integridad ni exactitud. Este documento sólo tiene el propósito de ser una guía para la manipulación del material con precauciones apropiadas por una persona debidamente capacitada que usa este producto. El uso del producto y las condiciones de su uso están fuera del

(se continua en página 10)

Ficha de datos de seguridad según 91/155/CEE

fecha de impresión 18.03.2014

Número de versión 3

Revisión: 21.01.2014

Nombre comercial: HVAC CHEMSM SOLVENTE DEGRASADOR

(se continua en página 9)

control de Kemper System America Inc. La garantía sobre los materiales está limitada a los resultados de pruebas de rendimiento del producto como se detalla en los certificados de cumplimiento. La interpretación de los resultados de las pruebas es de responsabilidad del usuario final. No se ofrecen otras garantías, ni expresas ni implícitas. Kemoer System America Inc es una compañía registrada ISO 9001:2008.

· **Persona de contacto:** Departamento de seguridad del producto.

· **Interlocutor:** Stephen Nowicki

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

-MX-